FROM MY MEMORY OF MY CHILDHOOD FRIEND'S HANDS, WHEN DID THEY BECOME SO LARGE-?
アマガミ
ラブ ゴーズ オン
Love goes on!

HERE IS ANOTHER CHAPTER IN RIHOKO'S ATTEMPT TO CAPTURE JUNICHI'S HEART. ENJOY!

WE'RE RECRUITING CLEANERS, WE HAVE A RATIO OF 20 TRANSLATION CHAPTERS PER CLEANER, NO KIDDING. SO PLEASE, APPLY AT WWW.JAPANZAI.COM

Raw Provider: 10th Mystery
Translator: Katsudon
Proofreader: Juubuntaitaichou
Cleaners: Zac2uzumaki
Typesetters: Derek
Quality Control: Videshi

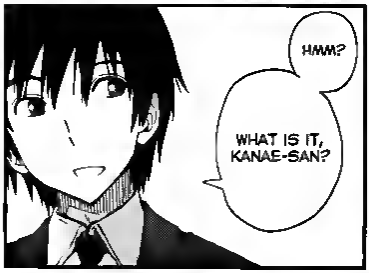
AMAGAMI LOVE GOES ON RIHOKO HEN

Chapter 3

アマガミ

I'M LOOKING FOR HER. DO YOU KNOW WHERE SHE IS?
HMM.
EH...
SAKU-RAI?
IF YOU'RE LOOKING FOR SAKURAI, SHE SAID SHE WAS GOING TO THE TEA-CLUB ROOM.
IS THAT RIGHT ...!
I THOUGHT RIHOKO WAS FREE.
...CLUB ACT-IVITY HUH?

マオウ 毎月27日発売
http://maoh.dengeki.com/



I HAVEN'T HAD A FRIEND FOR THAT FOR LONG, SO I'M A LITTLE ENVIOUS OF YOU TWO...
BUT... TACHIBANA-KUN AND SAKURAI'S RELATION-SHIP IS SO GOOD.

IS THAT RIGHT?
THAT'S RIGHT.
A GOOD GIRL LIKE SAKURAI... IS VERY RARE, SO YOU HAVE TO CHERISH HER.
HMM...
A GOOD GIRL...?
Isn't she a clumsy airhead?
AH, KANAE-SAN, THANK YOU FOR YOUR INFORMATION.
see you later
YOU'RE WELCOME.
Closing door

THE WEATHER IS GETTING COLDER...
Ugh~
Haa...
ひゅ～～～
SFX: COLD WIND, RUSTLING LEAVES
SFX: CREAKING FLOORBOARDS
BUT THE DOOR ISN'T LOCKED...
キシ
キシ
EH? NO ONE HERE?
opens
ガラ
ガラ
ガラ
GOOD AFTER-NOON-
zzz
zzz

SLEEPING WITHIN THE KOTATSU, IT'S JUST LIKE YOU, RIHOKO...
STOS
ニヤ
WELL, ALL RIGHT...
ZZZ
ZZZ
EYAA AAH~
WAH!
IDIOT, DON'T STAND UP SUDDENLY!
GET UP...
ZZZ
gentle touch
RI-HO-KO!
SFX. flinch

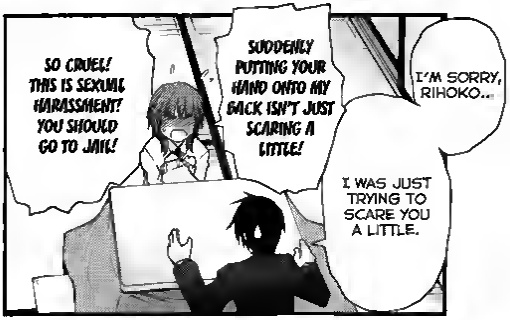
TREMBLES
AH!
AH... NO WAY.
CREEP
CREEP
MY BACK IS SO COLD!
HYA AAH!!
B...
BUT... YOU SUDDENLY SCARED ME!
UWAAAH!! MY HAND...
IS INSIDE RIHOKO'S UNIFORM...!?
Caught!
CALM DOWN, RIHOKO
...OR ELSE MY HAND WILL
SFX: Snap
HURRY UP AND PULL IT OUT~
YOU CAN'T~

Right SFX. Pop
Left SFX. Boing

むぐ～～～っ

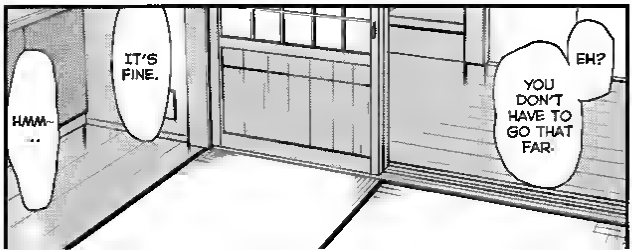
SFX. Annoyed

AND ALSO EVEN THE BRA... WAS SNAPPED OPEN.
teary
Uuu I can't get married anymore.


I'M SORRY, RIHOKO..
I WAS JUST TRYING TO SCARE YOU A LITTLE.
SUDDENLY PUTTING YOUR HAND ONTO MY BACK ISN'T JUST SCARING A LITTLE!
SO CRUEL! THIS IS SEXUAL HARASSMENT! YOU SHOULD GO TO JAIL!

...SO IT WAS MY FAULT?
BUT I DIDN'T EXPECT IT TO HAPPEN LIKE THAT... I'M SORRY.
TO SHOW MY SINCERITY, I'LL DO ANYTHING YOU WANT.

THAT WAS AN ACCIDENT ...OR RATHER..
I WAS JUST PUTTING MY COLD HAND ON YOUR NECK, BUT SINCE YOU SUDDENLY STOOD UP, MY HAND SLIPPED DOWN ONTO YOUR BACK...

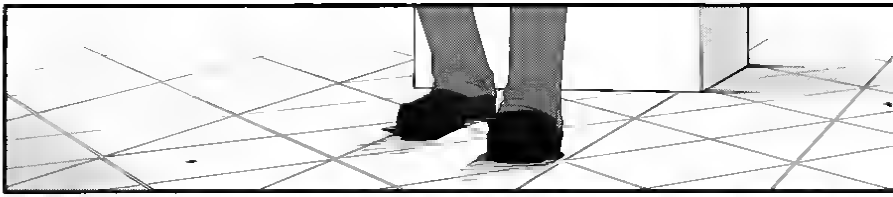

EH?
YOU DON'T HAVE TO GO THAT FAR.
IT'S FINE.
HMM-...

THEN...
TODAY... CAN WE GO HOME TOGETHER?
ドキ
ドキ
ドキ
SFX: BA-BUMP x4
EH...? THAT'S FINE...
ARE YOU SURE THAT'S ENOUGH?
THEN LET ME GET READY AND THEN WE CAN GO.
SMILE
HMM
TEE HEE
SMILE

WHY DOES SHE LOOK SO CHEER-FUL?
WE'RE JUST GOING HOME TO-GETHER
BUT SAY,

JUNICHI'S HAND... WAS REALLY COLD.
WAS IT REALLY?
COLD ENOUGH TO MAKE IT INTO THE GUINNESS WORLD RECORDS
GUINNESS WORLD RECORDS DOESN'T HAVE THAT CATEGORY
ZZ
IF IT'S THAT COLD, HOW COME YOU'RE NOT WEARING ANY GLOVES?
AHH... I THINK I LOST MY GLOVES.
IT'S TOO TROUBLESOME TO BUY A NEW PAIR, AND I CAN ENDURE IT BY JUST STICKING MY HANDS IN MY POCKETS...
IS THAT SO...?
...ARE YOU READING MY PALM?

HEY, JUNICHI... ARE YOU FREE NOW?
HMM?
EH?
AH... YOUR HAND... IS LARGER THAN I REMEMBERED.
HMM... IS THAT RIGHT? IT IS NORMAL ISN'T IT?



I SUDDENLY REMEMBERED I HAVE TO BUY SOMETHING.
SORRY JUNICHI, CAN YOU WAIT HERE FOR ME?
EH ...
ER,

マオウ 9月27日発売
http://maoh.dengeki.com/

DON'T TELL ME SHE FORGOT ABOUT ME...?
uh it is ayuhoko it is possible...
should I go look for her?
SHE'S BEEN GONE FOR A BIT TOO LONG, AND HASN'T RETURNED YET
relieved
SORRY FOR THE WAIT. THE CHECKOUT LINE WAS TOO LONG, SORRY.
AH!
JUNICHI~!!
GLOVES...?
HMM?

HOW ARE THEY? DO THEY FIT?

WHY DID YOU BUY THE GLOVES ...?
I'M SO GLAD.
HMM... JUST RIGHT.

eh heh heh heh
IT'S BEEN COLD RECENTLY... SINCE THE WEATHER IS GETTING BAD... IF YOUR HANDS GET TOO COLD, THEN IT'LL BE DIFFICULT FOR YOU.

AHH...
IT'S WARM...
AHAHAHA
PINCH
GEEZ, THERE YOU GO AGAIN.
BUT FROM NOW ON, I CAN'T SURPRISE YOU WITH MY COLD HANDS ANYMORE.
A GOOD GIRL LIKE SAKURA!...
IS VERY RARE, SO YOU HAVE TO CHERISH HER.

ark
JUN-ICHI ...?
THANK YOU VERY MUCH... RIHOKO...
ba-bump!

EH?
EH?
SFX: BA-BUMP (X3)
YOU... YOU DON'T HAVE TO BE SO FORMAL ...
JUN-ICHI ...
GROOOOOWL!!
EMBARRASSED
GURRGLE!!
THUMP
TAP!!
AH...
BUT I SPENT ALL MY MONEY JUST NOW.
FINE FINE.
LET'S GO GET SOMETHING TO EAT THEN!
D...!
Don't laugh!
It can't be helped! I'm hungry!
AHAHAHAHA
SINCE I GOT A NICE PRESENT LIKE THIS FROM YOU, THIS WILL BE MY TREAT.
EH? SERIOUSLY? GREAT~!!
Eh heh heh heh

次号 5月号 3月27日(火)発売!! につづく!